

O Observador

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

ANO XII • Nº 133/134

DEZEMBRO 81/JANEIRO 82

TIRAGEM 2.000 EXEMPLARES

ALLEGRIA! ALLEGRIA!



16 DEZEMBRO



17 DEZEMBRO



18 DEZEMBRO



19 DEZEMBRO



20 DEZEMBRO



21 DEZEMBRO

Foi assim o mês de dezembro — um mês de muita alegria e confraternização entre os Funcionários da Usina, Carpa e Santa Maria.

A Jaqueira foi o grande palco, onde nossa gente reunida viveu momentos felizes, tomando o gostoso chop Inglezinha preto e branco, saboreando carne macia, ao som da viola, violão, sanfona e afinados cantores.

Tudo bem os gostos de nossa gente que sabe o que é bom.

Foram seis festas para o pessoal da Usina e Carpa, assim divididas:

Dia 16 - Pessoal da Usina - Respons. JOSÉ LAÉRCIO CAVALHEIRO (Faixa)

Dia 17 - Carpa - Mecanização Agrícola e Oficina - Respons. REINALDO A. JUNQUEIRA.

Dia 18 - Administração - Usina e Carpa - Respons. NELSON BLANCO e SOLANGE BONHOLLO.

Dia 19 - Transporte Rodoviário - Respons. FERNANDO A. ARAÚJO

Dia 20 - Mão de Obra Rural - Turnas - Respons. ANTONIO CARLOS PITANGUI

Dia 21 - Mão de Obra Rural - Ser-rana e Fazendas - Respons. ANTONIO CARLOS PITANGUI.

Foram festas muito boas, muito bem organizadas e bastante animadas, superando as expectativas dos próprios responsáveis por cada uma delas.

A presença do conhecido radialista, animador de programas setanjos, o simpático EURÍPEDES APOLINÁRIO e sua Caravana, formada por várias duplas e ainda o repentista JORGE

PARAGUAI foram as atrações das festas.

O povo se aglomerou ao redor do palco e ali aplaudiu, cantou, dançou, se emocionou, triu pra valer.

Se era pra se divertir, se era pra descontrair-se, se era pra deixar a tristeza pra lá, nossa gente seguiu a risca e a cada festa repetia-se o mesmo tema: *alegral alegral!*

Em 81 dois funcionários completaram trinta anos de firma e receberam o tradicional presente: um relógio de ouro Omega: na festa do dia 16, o Sr. ULISES DA SILVA, da Usina, e na festa do dia 17, o Sr. ANTONIO EVANGELISTA MIRANDA (Binga) da Carpa. Como já foi dito, este presente é o símbolo da gratidão da empresa a esses funcionários, por tantos anos de dedicação.

Nestas festas não faltaram também as disputas de Título e Medalhas no futebol que teve como encarregados os Srs. TACINY BARBOSA DOS SANTOS e HÉLIO NETO, e na bocha cujo o responsável foi o WILSON RODRIGUES. Para aqueles que gostam de futebol ou apreciam a tranquilidade de uma partida de bocha não poderia ser melhor.

Tudo muito bom! Felizmente as coisas aconteceram como se previam: todos os que foram à Jaqueira viveram bons momentos de alegria e confraternização.

Esperamos que tenham um ano alegre, com felizes realizações e que o clima de amizade das festas perdure durante todo o ano.

16/12

Confraternização/Usina



Pedro Biagi entrega o relógio a Ulisses da Silva.



Olha só a felicidade do Ulisses!



Abelardo também deu uma de repentista.



O repentista Jorge fez muito sucesso nas festas.



este não



Pedrinho e Ademar cantando para a turma da Usina.



Campeão: CHEGA MAIS F.C. - De pé: Ernildo César, Renutinho, Elvio, Donizete, Toninho e Guido. Agachados: Aparecido Lúcio, Evarni, Toninho, Paulo e Manoel.



Vice-Campeão: QUEBRA-DEDO F.C. - De pé: Jorginho (Luiz), Veludo, Carlinhos, Chiquinho, Adão, Décio, Semoi. Agachados: Hélio Luiz, Reinado, Cláudio, Célio e Marçal.



Sr. Camilo também fez versos rimados.

17/12

Oficina e Mecanização Agrícola



Campeão - De pé: Janil, Adolfo, Costela, Tonho, Barriga, Joazinho Luiz Carlos, Foco e Mané. Agachados: José Roberto, Osmar, Ligeirinho, Cabecão, Zetinho, Tacolina e Baiano.



Binga feliz com seu belo presente.



Vice-Campeão De pé: Janil, Geraldo, Jenêcio, Carlos, Tonhão, Beto, Antonio Carlos. Agachados: Costela, Semoi, Ecio, Gilberto e Tsin.



Eduardo Biagi entrega o relógio ao Sr. Antonio Evangelista Miranda, o conhecido Binga.

18/12

Administração/Usina e Carpa



Marco Antonio Dias imitou Nei Maro Grosso



Cido e Tuti, acompanhados pelo Pacola no acordeon.



O jogo da peteca.



Apolinário e sua Caravana animaram todas as festas.



A prova do truco.



Equipe Vencedora RECO-RECO. Abaixo, à esquerda Dr. Gabarra, Dr. Carlos Silveira e Apolinário, os jurados.

19/12

Transporte Rodoviário



Vice-Campeão: MARAVILHA F.C. - De pé: João Emídio, Jair Maravilha, Cheroso, Lula, Azaide e Décio. Agachados: José Rodrigues, Paulinho, Pedro, Babucha e Chicoão.



CACAU F.C. - De pé: Carlos (Frits), Salvador Moachir, Bode II e Luiz Carlos Dias. Agachados: Paulo, Joanninho, Pedro e Leirão.



Campeão: PINGA-SAL F.C. - De pé: Ari, José, Alves, Antônio Carlos, Lula. Agachados: Valentim (Tim), Jagozinho, Hélio e Chico Mineiro.



CHORSÓ F.C. - De pé: Lula, Carlinhos, José Mário, Pedro (Biciano). Agachados: Etno, Edson (Baitinho), Selminho e Marcolino.

20/12

Mão-de-Obra Rural/Turmas



Essas garotas deram um show à parte.



Esses moços do Transwal e Laranja também animaram a festa.



Bocha Feminina: Neide da Silva, Lúcia Helena, Sr. Prisca (Juiz), Maria de Fátima, Wilson Rodrigues (Coordenador da Bocha) e Maria Aparecida.



Vice-Campeão: CORINTIANS - De pé: Costela, Adevair, Tiva, Nambu, Queixinho. Agachados: Careca, Helião, Gavião e Pel.



Campeão - TURMA 8 - De pé: Joaquim Aleixo, Tiozinho, Marquinho, Pedrinho, Tiba, Queixinho. Agachados: Só, Barriga, Mentia, Dart.



Bocha: Wilson Rodrigues, Alatanir Pereira, Sebastião Amaro Gonçalves, Benedito Buzato e a dupla campeão Dorival e Vital G. Pres.



21/12

Mão-de-Obra Rural/Fazendas

ESPIRITO DE NATAL PERMANÇA EM TODOS OS DIAS DO ANO NOVO



Um dos bons momentos da festa: Sr. José Vieira, cantando com seus filhos, a dupla Beto e Denise.



Bocha: Benedito Duraõ e Niso (dupla campeão), Wilson Rodrigues, José Cirilo de Almeida, Aparecido Paredni e Nelson Paranhos da Silva.



Sr. Antonio Pereira de Oliveira era responsável pelos casos e desempenhou muito bem sua função. Um abraço Tonhão!



Time campeão - Laranja - De pé: Vantura, José Duraõ, Afonso, Luiz Eteivi, Valtir, Vardão. Agachados: Ze, Costela, Adão, João Alair.



Santa Maria Agrícola

A festa do Natal Comunitário da Santa Maria Agrícola, ocorrida no dia 12 de dezembro na Jaqueira, foi das mais animadas (alás, falou em animação é com o pessoal da Santa Maria mesmo).

Muito samba, um carnaval animadíssimo, homens, senhores, crianças, velhos, moças e moços ocupavam todo o espaço reservado para a pista de dança, só parando mesmo para encher o copo e saborear o churrasco, nos intervalos da música.

O animador da festa foi o radialista PORTO ALEGRE.

As duplas sertanejas que se apresentavam foram aplaudidas e, também estava lá o simpático repentista JORGE. O

conjunto musical "Nós 4", responsáveis pelo ótimo som, não deu folga.

Houve entrega de Troféu e Medalhas para as equipes vencedoras de Futebol Masculino e Feminino e Bocha e ainda o Pau de Sebo cujo o prêmio de Cr-\$ 4.000,00 foi dividido entre: Paulo Alioto, José Fernando Alioto, Nelson Nascimento Gumerindo, Elias Nunes dos Santos, Wilson Alves da Silva, Claudinei Carmo da Silva, Alexandre Henrique Melo, Vanil da Silva.

Na Bocha, os campeões foram os Srs. Manoel Borges e José Orlando Silveira e os vice, os srs. João Manoel e Carlos Francisco Santos.

No futebol, o resultado do Torneio foi o seguinte: Campeão: OFICINA - Troféu e Medalhas - José Antonio de

Souza, José Airton Sertório, Antonio Carlos Viana (Respons.), Luiz Carlos Silveira, Antonio Carlos Teo, João Ericílio E. de Souza, Antonio P. da Silva, Dejair de Souza, Benedito Sebastião Viana, Adelino Serafin dos Santos e Rui Luchari.

Vice-Campeão: TRATORISTAS - Medalhas - Geraldo Aparecido Sertório (Respons.), Valmir dos Reis Francisco, José F. da Silva, Antonio S. de Almeida, Nelson R. da Silva, Antero da Silva, Luiz A. de Souza, Orivaldo Borges, Antonio G. Avelino, José Aliotto, Célio A. Pereira.

Ainda Houve uma partida de Futebol Feminino, cabendo o título à EQUIPE AZUL, formada com: Sandra, Maria

Eliete, Tina, Santa, Simone, Iabel, Iracélia, Dulcinéia, Maria Cândida, Marta, Luiza, Maria José.

A EQUIPE AMARELA que perdeu o título para a AZUL formou com: Neusa, Vera de Oliveira, Vilma, Lucilena, Vera Lúcia, Vera, Maria de Lourdes, Dilma e Lélia.

Tudo foi realmente muito bom. A festa que começou as 10hs., cujo o término estava previsto para as 17hs., foi prolongada até as 18:30hs., terminando muito bem, sem incidentes que perturbassem o seu bom andamento.

Parabéns aos responsáveis pela festa e os agradecimentos da Santa Maria a todos que colaboraram para que ela fosse um sucesso!



O futebol feminino foi uma das atrações da festa.



A Equipe Azul do Futebol feminino recebe as medalhas.



Carlos F. dos Santos recebeu a medalha de Campeão na Bocha.



Marcia entrega a medalha ao Sr. Benedito Sebastião também Campeão na Bocha.



Paulo Alioto recebe a medalha do Sr. Paulo Sérgio Pupim, Auxiliado por uma equipe, ele conseguiu apanhar o prêmio do Pau de Sebo.



Campeão - Oficina:
Luiz, Mário, Antonio Carlos, Antonio Carlos Teo, Rui, Godó, Benedito e Luiz Carlos.
Açachados: Denair, Luayssa, Adelino, Baltazar, José Airtom.



Vice-Campeão
Tratoristas: Juca, Irineu, Célio, Crica, Pitumba, Antero e Vital.
Açachados: Givaldo, Miro, Nelson, Carlos, Orivaldo, Carlos Alberto.

CONFRATERNIZAÇÃO DA ADMINISTRAÇÃO



No sábado, dia 19 de dezembro, funcionários do Escritório da Santa Maria Agrícola, Citrovale e R.G.B. reuniram-se na sede da Fazenda Santa Maria para um jantar de confraternização oferecido pela Santa Maria Agrícola. Em clima de muita alegria, houve a troca de presentes do amigo secreto entre os funcionários. Um ótimo som animou a festa, onde o jantar estava delicioso e a cerveja bem geladinha.

Houve jogo de volei e futebol, sendo vencedora a equipe da Fazenda. Para aqueles que gostam, não faltou o jogo de baralho e para aqueles aos quais a noite é criança, foi tudo muito bom mesmo, pois a reunião estendeu-se até as 4 da madrugada.

Aspectos da festa da Administração da Santa Maria, dia 19.



23 de Dezembro Funcionários da Santa Maria Agrícola Receberam Presentes de Natal



Dona Joana, esposa do Sr. Benedito Wilson Viana e seus filhos Jean, Marcos e Alba foram buscar seus presentes em nossa sede em Serrana.

Os funcionários da Santa Maria Agrícola e seus dependentes receberam seus presentes de Natal no dia 23 de dezembro.

A entrega foi na sede do Serviço Social, para os funcionários que residem em Serrana. O pessoal residente nas fazendas receberam os presentes na própria fazenda, no mesmo dia, graças a um eficiente esquema de distribuição, montado pela equipe do Serviço Social.

OBRIGADO

O PESSOAL DA SANTA MARIA AGRADECE A ESTES FUNCIONÁRIOS QUE TRABALHARAM PARA QUE A FESTA DO DIA 12, NA JAQUEIRA FOSSE UM SUCESSO:

João Batista

Amaro, Oswaldo Maximo, Célia Bento Correa, José Vicente, José Barboza, Amazílio Paulino, Pedro Guedes Pratis, Arconide Ap. Silva, Luiz Gonçalves, Antonio Constantino, Lindolpho Festuci, Valter Simi, Donizete Paula, Antonio Z Tomazine, Sebastião Paula, João Vicente Pereira, Luiz Antonio Pereira, José Odécio, João Cândido Santos Francisco, Antonio Aparecido Borges, José Maítra, Sebastião Batista Apolinário, Ademar Marques, Airon Gobi, Efigênio Marques, Nelson Borges, Aparecida Marcucci de Souza, Antonio Léo, Afonso Rodrigues, Adão Angelutti Alexandre, Valdir Oliveira Carrasosa, Antonio Ferreira, Geraldo Silveira, João Gabriel Souza, João Plácido, Vitalino Pedro, Luiz Gonçalves, Antonio Corato, José Roberto Padovani, Ademir Benedito Afonso, José Donizete Plácido, Benones Pereira Nunes, Sidnei Soares, José Donizete Nunes, Lindolpho Festuci, Hilário Santos Borges, José Floriano Alves, João André Pádua, José Alves Cerino, José Anésio

F. Francisco, Antonio Messias, Luiz Geraldo de Freitas, Enio Malaspina, Ismael Aprígio Pereira, Antonio de Pádua, Romildo Menezes Paula, Ivone Penha B. Silva, Dirce Aprígio Pereira, Maria Leontina Francisco, Angela Maria Rosa Silva, Neuza Aparecida Luz, Vilma Machado, Agda Maria Silveira, João Oliveira Carrasosa, Cláudio Aparecido Santos, Alfredo Sabino Reis, Clóvis Dinis, Antonio Luiz Basso, Laércio Luiz Costa, José Jair Padovani, Sebastião Floriano Bevilacqua, José Romeiro Rodrigues, Luiz Cláudio Basso, Francisco Nunes Rodrigues, Marcos Caum, Adalto de Souza, Francisco Luiz de Souza, Vicente Nunes, Marcia Preciatello, João Pedro, José Antonio Souza, Pedro Donizete Almeida, Salvador Baldoonato Oliveira, Décio Aparecido Souza, Benedito Aparecido De Souza, José Ataide Bernardes, José Mario Silveira, Rui Luchari, Manoel Borges, Francisco Paulista, Ademar Fernandes Souza e Amaro Cesário da Silva (Zelador da Jaqueira).

COISAS NOSSAS COM NOSSAS

Nosso abraço aos leitores. Saúde, paz e amor pra todos nesse ano de 82 e que possamos estar juntos mais uma vez.

Nessa edição, temos muito que contar, uma vez que tivemos um final de ano movimentadíssimo com as festas de confraternização na Jaqueira, as excursões e o próprio dia a dia, que por si só, já dá muito que falar.

Na Fazenda Transwal, um grupo de amigos, cerca de 28 pessoas, reuniram-se na noite de 05 de dezembro, no pátio do Clube de Mães para uma festinha de confraternização com troca de presentes do amigo secreto.

Foi uma noite muito gostosa, animada com o som vibrante de disco-teque, além dos salgadinhos, refrigerantes e a cervejinha.

Como sempre, a simpática Dona ANGELINA estava animadíssima, participando das brincadeiras, até que se atrapalhou toda quando disse ter 35 anos. Aí a turma lhe pegou no pé. Explica isso D. ANGELINA: — como é que pode, se o seu filho mais velho tem 38 anos?

E o pessoal da casa do ZEZÉ MIRANDA deu um show. Só mesmo ele não sabe dançar. D. GENI, sua esposa, juntamente com a JUDITE e a ANICA fizeram uma bela demonstração de dança. O ZEZÉ não quis saber, e deu até pressa de ir pra casa, ainda mais quando seu cachorro entrou na dança e saiu-se muito bem.

Vamos lá, ZEZÉ! Você é novo, ainda pode aprender com a moçada.

A CIDADINHA TRIGO não quis saber de competir com sua chará, a APARECIDA NARCISO. Pior pra você CIDADINHA — porque quem ficou com o Kalouro foi ela.

VANDERLEI (Pastel) estava saindo muito bem na demonstração de balé. De repente, quem levou foi a camissa que ganhara de presente e que lhe serviu de toalha.

E depois de uma certa hora teve gente que engoliu besouro pensando que fosse jaboticaba. Tá danado, hein CHINES?

Em plena festa, CLÁUDIO apareceu com um facão e assustou todo mundo. E ele muito tranqüilo disse: — Calma gente! Eu vou cortar um pedacinho de bolo. Ou não pode?

LUIZ CARVALHO deve estar treinando salto em altura para o próximo Feva.

— Ei moço, como é que você conseguiu pular aquele muro de 2 metros?

ANTONIO ANISÉZIO, Vulgo Fuscão Preto foi no casamento do CHILLA. Como não sabia onde era a casa, a primeira festa que viu entrou e entregou o presente. Daí, foi cumprimentar o noivo e então percebeu que estava no casamento errado.

ANISÉZIO não teve dúvida: pediu o presente de volta e saiu a procura da casa do CHILLA.

Conclusão muito lógica do WILSON DOS SANTOS, (Zé Loquim): — Ele ouviu dizer que roupa preta esquenta muito. Daí concluiu: — Isto é mesmo verdade porque, repara como as vacas pretas ficam só na sombra!

E o LUIZ ANTONIO RIBEIRO (Bolinha) em plena segunda feira estava bravo com seus amigos, acusando-os de terem escondido sua mochila com o almoço. Depois de muitas "deificadezas", o Bolinha viu que a mochila estava no seu ombro.

(2ª feira é fogo, né Bolinha?)

VALDECI PADOVANI (Kikim) contava para os amigos que tem um pássaro preto que sai da gaiola e vai no supermercado comprar sua ração. A turma truçou e o Kikim ficou bravo. (Já pensou, esse pássaro-preto e o piriquinho esperto que o Bolinha tem, juntos?)

Tuti (ÁLVARO DA SOUZA) e o CIDO (da perua) encontraram o ALEXANDRE DUZZI em Ribeirão e lhe ofereceram carona. ALEXANDRE não aceitou porque precisava "tirar xerox" do pé quebrado.

No final de 81, muita alegria em alguns lares da Fazenda Santa Maria, com a chegada da cegonha.

Dia 03-12 - nasceu EMERSON, filho de Dona MAURA e ISMAEL APRIGIO PEREIRA :

Dia 07-12 - nasceu LEANDRA, filha de VÂNIA e SERGIO REIS SILVA.

Dia 19-12 - nasceu JULIANA filha de CARMEM SILVIA e JOSÉ MARIO SILVEIRA.

E 82 começou trazendo muita alegria ao lar de BENEDITO GABRIEL F. PEREIRA e ELIANA APARECIDA com o nascimento de MARCELO.

Nossos parabéns aos pais e boas-vindas às crianças.

Soubemos que o Senhor ANTONIO GONÇALVES SILVA (olhão) chegou da festa da Jaqueira no dia 12 (S. Maria) e quase passou a noite no banheiro de sua casa porque não conseguia abrir o trinco da porta. Isto não tem nada a ver com o chop da festa, que estava uma delícia, né Sr. ANTONIO?

JOSÉ GOMES, motorista da Carpa, CH 124 saiu no seu carango naqueles dias de festas, quebrou a correia e ele não viu a luzinha do painel acesa, rodou até travar o motor.

(É que o seu motor já estava travado há tempos, né ZÉ — Também não há motor que aguente tanta festa!)

JOSÉ DAVI SILVA foi em Ribeirão buscar madeira no Balau. Enquanto esperava a nota foi tomar café. Abriu a garrafa e pegou o suporte do copinho, mas, não colocou o copinho. Quando colocou o café, foi tudo para o chão.

O rapaz ficou nervoso e perguntou se a xícara não tinha fundo.

Cotidadi Além da vergonha que passou ainda teve que limpar o chão. Essas coisas acontecem, DAVI!

Vai aqui nosso abraço ao ANTONIO

NIO CARLOS VALENTIM e sua esposa SONIA pelo nascimento do garotinho PAULO CESAR. Sé Bem-Vindo PAULO CESAR.

ARI R. BARBOSA está todo cheio de dengos com seu carrão. Outro dia, JOÃO LEO, GILBERTO QUELUZ e ZÉ LOQUIM foram pescar com ele, num lugar que segundo o JOÃO LEO, os peixes ficam esperando os pescadores. Tudo bem! Ari levou o pessoal, mas pra voltar, tiveram que vir segurando os peixes fora do carro.

Que luxo, hein ARI?

Tem gente confundindo as coisas. ELZA, da pensão foi procurar o Doutor LAÉRCIO para consultar, e perguntou pelo Dr. CELSO (Veterinário).

Olha aí ELZAI Não tem nada a ver heini!

Quando CRISTINA (Escritório/Usina) vinha para a festa na Jaqueira viu na estrada um gavião cara-cara e perguntou se era bem-te-vi. Viu os pés de café e quiz saber se dava jabuticaba.

Tudo bem, CRISTINA. A gente está acostumada com isso. Outro dia o ZÉ LUIS (perua) viu o pé de café da pensão e perguntou a dona EURIDES se era pé de romã.

Tá danado, hein SALVADOR VITÓRI! O rapaz foi a França e comprou dois pares de bota. Quando foi usar é que percebeu o erro - um par veio com os dois pés direito e o outro ficou muito apertado.

— Ei, SALVADOR: Era pra você começar o ano com dois pés direito. (Nisso você ia levar vantagem, porque todo mundo começa com um).

Olha a confusão, gente!

WILSON AP. DOS SANTOS (Zé Loquim) e o JOSÉ LUIZ ZAMBONE esperavam o ônibus do DITO BODE para vir na Pedra, na aula. Elas entraram no ônibus do São Bento e só perceberam o erro depois de andar uns três quarteirões.

— Ei, esse carro não é do Bode. Aí, deu bode, porque o motorista do ônibus achou que eles o estavam apelidando de BODE e foi aquela confusão.

JOSÉ RODRIGUES GONÇALVES foi passar em Getulina e arranjou uma noiva. Estão dizendo que é parente de Getúlio - Põe tua barba de molho, Zé!

IVAN PENAFORTE saiu para buscar uma galinha na Cohab para o jantar e voltou depois das 22 horas. Aí teve que comer arroz e feijão porque esqueceu a galinha. (Ou a galinha fugiu, IVAN?)

Fato mais ou menos parecido aconteceu com o DÉCIO NOGUEIRA. No dia dos Santos Reis, ele foi buscar leite e comprou também afece. Acabou se distraído tomando sodinha, e quando chegou em casa, o leite já estava azedo e a afece murcha.

(Pior que foi o Santo Reis que levou a culpa).
Disseram-nos que os guardas da

Carpa andam assustados e estão vendo coisas pelos lados do Salão de açúcar. Dizem que lá aparece uma loita e quando eles chegam perto ela desaparece. (Aí perguntaram se ela estava dentro de um fusção preto, cheirando álcool e fumando sem parar).

No primeiro dia de serviço quase não sai café na pensão.

Tudo por causa de um sapo. Dona ANA subiu na mesa e DIRCE no tanque, enquanto gritavam por socorro. Foi muito barulho pra pouco sapo, mas a verdade é que o JOSÉ NIVALDO e o guarda FRANÇA não conseguiram espantá-lo. Foi preciso Dr. PLACÍDIO tomar providências e botar o bicho pra fora, senão nada de café.

ROBERTO DIAS chegou triste no trabalho e os colegas descobriram que era saudades da amada que estava no Rio de Janeiro.

Que paixão, hein ROBERTO? Essa é das "brabas"!

Essa turma sai de Serrana para dar vexame no Rio de Janeiro. Pode isso, gente? Pois é!

Houve uma excursão para a Cidade Maravilhosa no período de férias coletivas. Da Usina participaram EDUARDO DA MATA, FLÁVIO CHOUPIA, JOEL DONIZETE, VANDEIR, RUBENS TITOTO, LÚCIA MARTINS e SILVANA.

Só que o vexame quem deu foi o EDUARDO e o FLÁVIO CHOUPIA. Eles sentaram numa turma, num barzinho de Copacabana e lá ficaram beberrinando a tarde toda. Quando pediram a conta, foi aquele susto: quase 15 mil cruzeiros. Daí, só se via gente levantando e saindo de fininho, sobreram êles e mais uns dois ou três.

Por sorte dos moços, o SÉRGIO SELEGATO ia passando, por ali, coincidentemente (ele estava a passeio no Rio, com sua irmã REGINA) e juntamente com o JOÃO CONTILIANI, pai do DALMO, ajudaram os moços a pagar a conta.

— Que alívio, hein meninos? Qualquer coisa a gente mandava chocolate e cigarros para vocês.

LUIZ MELO DA ROCHA, tratortista da Carpa, fraturou a perna jogando bola. Que azar, hein LUIZ? O moço está "de molho", curtindo um pesado gesso, até fevereiro.

Pois é! Isso é duro! Mas, felizmente ele é muito estimado pelos colegas que sempre estão com ele e até se reuniram nesse início de ano e lhe deram um presente.

Que beleza! É bom ver esses gestos de amizade entre as pessoas!
Um abraço, LUIZI Te "aguenta" aí, moço!

RÔMULO LAMENHA GOMES e família, ABELARDO com sua esposa foram passar as férias no "estrangeiro" (Maceió) e voltaram dizendo que por lá está tudo bem.
ABELARDO levou consigo o LUIS FELICIO que, soubemos gostou demais do passeio, e do avião, né LUIS?

COISAS NOSSAS ~ SO NOSSAS ~

JAQUEIRA

ALFREDO MARCOLINO foi convidado para ajudar na festa da Usina dia 16/12. Ficou combinado que esse pessoal iria para a Jaqueira às 6 horas. **ALFREDO** comentou com os companheiros: "Será que é para levar almoco?"

O **ALFREDO** só perguntou, porém o **CHICO MINEIRO** não teve dúvida: ele foi a festa dos motoristas com a mochila bem farta - tinha até manga para sobremesa.

Soubemos que o **CHICO** ficou emocionado durante a festa, dizendo que nunca tinha visto coisa tão boa, tanta amizade, tanta consideração entre os companheiros.

Pois é, **CHICO!** O pessoal aqui é gente fina mesmo!

JOÃO CARLOS RODRIGUES "tirou a barriga da miséria", como se diz por aí. O moço estava num regime danada, com díscera no estômago. Foi na festa e não quis saber de regime.

Entrou com tudo no chop preto. Tomou tanto que acabou passando mal. Ouando o levaram para casa, sua esposa lhe fez um café forte e ao lhe oferecer o copo, **JOÃO** recusou.

— Esse não, múié. Não vê que foi esse aí que me fez mal lá na festa!

EVANIR CRISPIM também aproveitou. Festejou tanto que acabou dando trabalho. Trabalhinho de nada, né **EVANIR**: só precisaram lhe dar banho.

GERSON JOSÉ LAGASSI (Bederoide) estava tão entretido colocando churrasco no espeto junto com os demais, quando pegou a mão do **JOÃO MINHOCA** e já ia colocando no espeto pensando que fosse churrasco. O moço deu um pulo prá tras gritando: "Sai de mim, **BEDEROIDE!** Sou o **MINHOCA**, não sou churrasco, não!"

(Até quem trabalhou se divertiu - essa turma não perde um lance).

DARCI MENDONÇA DA SILVA também estava na churrasqueira e pediu licença ao **PITANGUI** para "chegar as pernas na regulagem". **PITANGUI** não entendeu e ele explicou que queria dar uma dançadinha.

Depois que foi dançar, esqueceu-se da vida e não só dançou como acabou cantando: Se eu pudesse caminhar sozinho.

(do jeito em que ele estava provavelmente, cairia)

E não é que o **BENEDITO** é **DURÃO**, mesmo?
O moço não é mole, gente! Ganhou na raça o Torneio de Bocha do Grupo **PITANGUI**.
Parabéns, **DITO DURÃO!**

JOSÉ LUIZ GONÇALVES caiu na roda de samba, e de olhos fechados cantou "Deixa as águas rolar". Disseram que ele não aguentava abrir os olhos, mas ele garante que não - era porque sabia a música de cor.

Quando o **ANTONIO GONÇALVES** (Frits) disse para o **APOLINÁRIO** que imitava o Toni Tornado, e até a Gretchen se fosse preciso, a turma pagou pra ver.

O moço ficou em maus lençóis porque o pessoal o carregou do palco. (Só que para jogá-lo no Rio Pardo).

No entanto, **ORLANDO EUCLIDES ROSA** abafou com seu show de dança e reboliado, principalmente ao imitar a Gretchen.

Até que o moço leva jeito, gente!

LUIZ PAULO MARTINS (Bizuti) ficou "uma fera" porque ele estava inscrito no Tira Fogo F.C., e durante a partida se esqueceram de colocá-lo em campo. O rapaz ficou no banco o tempo todo.

Uma das atrações da festa da Usina foi o **MINERVINO JESUS GARCIA**, imitando o cantor Agnaldo Timóteo. O pessoal gostou e o aplaudiu bastante. Parabéns!

DELCIO FARIA BRANCO estava bem mais pra lá, do que pra cá. Havia uma caixa de som no palco. Ele, de copo vazio estava procurando a torneira para encher o copo. Andou pelos quatro cantos da caixa e não encontrando a torneira, saiu bravo, querendo saber quem havia troca a chopeira.

LOURIVAL DOS SANTOS (marcha-Lenta) disse ao **APOLINÁRIO** que sua mulher "via ele no rádio todo dia cedo".

APOLINÁRIO disse-lhe que não era ver e sim ouvir. Marcha-Lenta não se fez de rogado e respondeu: Nós somos sertanejos, nós não ouve, nós vê mesmo! Disse ele e saiu acelerado, só parando no barril.

JOÃO AVELINO (João Magrão) tomou conta do barril no dia 19.

O rapaz devia estar com a garganta muito seca, porque não ficou um minuto com o copo vazio. Quando não aguentou ficar de pé, bebeu deitado para não dar trabalho pra ninguém.

JOSÉ ABELARDO e o Sr. **CAMILLO** na festa da Usina, também deram seu showzinho, juntamente com o repentista **JORGE**. Os homens entendem do assunto.

(Estão dizendo que o **ABELARDO** e Sr. **CAMILLO** são novos integrantes da Caravana do **APOLINÁRIO**).

JOÃO MONTANARI foi prevenido, com os bolsos cheios de Engov. O rapaz estava mal intencionado porque para consumir todos os comprimidos, só mesmo se emendasse nas festas do dia 16 ao dia 21.

Ainda bem que tinha o **AMARO** na Jaqueira. Caso contrário, o **GERALDINHO**, motorista do V.E. 77 não poderia vir embora e teria passado apertado na festa. Que vexame, **GERALDINHO!**

Na festa da administração, dia 18, o pessoal do D.R.I. abafou. Principalmente o **WAGNER** dando um show de dança com o Nei Mato Grosso (**MARCOS ANTONIO DIAS**) e o **FAIXA** recitando a poesia do Zézinho.

TALINHO viu tudo aquilo e disse desanimado: "Vou pedir permissão do D.R.I.!"

Calma Talinho! Eles ainda tem cura!

E a festa chegou ao fim e o **ANTONIO LUIZ CARNAVAL** não criou coragem para subir ao palco e o show. Fica para a próxima.

JOSÉ EDUARDO DOS REIS (Roldão) em plena festa, lançou um desafio - queria ver se havia alguém ali que entendesse mais de vapor do que ele. (De vapor, poucos entendiam, mas de chop...)

Nossos parabéns aos participantes da ginkana, na festa da Administração. Foi uma idéia muito feliz que levou a turma toda a participar das brincadeiras, muito bem boladas. Aliás, serviu para revelar alguns talentos, principalmente o **MARCOS ANTONIO DIAS** imitando o Nei Mato Grosso.

Tem muita gente se revelando. No final da festa da Usina, o **ZÉ TOCO**,

VADINHO e **CARMINHO** comentaram que estavam com calo nas mãos de tanto abrir refrigerantes.

A certa altura da festa da Usina, encontraram o **CARLOS MARTINI** (Galão) andando de quatro perto do campo de futebol. O moço estava procurando por uma cadeira.
Pode isso, gente?

Esse lance foi curioso: - **JOSÉ MARIO PITANGUI** andava tranquilamente pela festa com um copo na mão e uma linguça e um cigarro na outra. O rapaz estava "tão distraído" que comeu o cigarro e trago a linguça. Depois foi reclamar com o churrasqueiro que a linguça estava muito apimentada.
É Zé!!! Te cuida, heini!

Ao som do violão do **PEDRINHO**, **EDUARDO ISSA**, **FLÁVIO** e **FAIXA** cantaram a "Boemia" de Nelson Gonçalves, na festa do dia 18. Dos três, só o "TURCO" (Eduardo) tem futuro - já que o forte do **FAIXA** é recitar e o "Zézinho" e o **FLÁVIO** também está noutra (Prefeitura?)

E foi nessa que a **VERA** (Departamento Técnico) ganhou um presente de seus colegas de trabalho do Departamento. A moça é jóia e merece! Parabéns, Verinha!

E foi também nessa noite que a **MARLENE** (Nova Telefonista) lançou a moda: Sombra de olhos, nos lábios. O efeito é sensacional. A **JOANA** (Arquivo) adorou!

E para o **MANOEL** (Compras) tudo estava muito bom. Ele estava ótimo como animador de ginkana e disse-nos que a festa estava mesmo boa. Apenas ele estava um pouco desanimado, porque não tinha Hi-fi (rai-fai!).

Ei **MANOEL**, essas coisas só tem na festa de amigo secreto do Departamento.

LUIZ ANTONIO RIBEIRO (Bolinha) entrou na onda do **ZÉ TOCO** na festa da Jaqueira e acabou de fogo. O **ZÉ TOCO** encheu o copo do **BOLINHA** de Chop branco com preto, dizendo que era uma nova técnica que não deixava ninguém bêbado. O rapaz entrou com tudo e quase saiu carregado da Jaqueira.

Serão fornecidos os seguintes materiais:

1.a à 4.a Série:

O Serviço Social comunica aos Srs. Pais que, a exemplo do ano passado, a Usina fornecerá às crianças alguns materiais escolares.
Esses materiais poderão ser retirados no Serviço Social, em Serrana ou nas Fazendas, no período de 1.o a 8 de março. Para isso é necessário a apresentação da Carteira de Identificação da criança.

- 50 folhas de papel sulfite
- 10 cadernos brochura
- 15 lápis pretos
- 1 régua
- 5 borrachas
- 1 caixa de lápis de cor (12)
- 1 cola tenaz
- 1 caderno/desenho pequeno
- 1 caderno/caligrafia

5.a à 8.a Série:

- 10 cadernos espiral
- 1 caixa de giz de cera
- 10 lápis pretos
- 5 borrachas
- 1 régua
- 1 cola tenaz
- 5 canetas azuis
- 3 canetas vermelhas

comunicar

COISAS NOSSAS COM NOSSAS

Em estas férias aconteceram as famosas pescarias.

Os motoristas foram em Carmo do Rio Claro. No dia 28, saiu uma caravana composta por 7 elementos, cada qual com sua função:

Chefe: JOSÉ LERIANO

Técnico e Guia: JACI LAMPARINA

Cozinheiro: ARMANDO

BERTAGNOLLI

Enfermeiro: DITO TALAN

Químico: BIRONHA (LUIZ

ALBERTO LORENÇATO

Coordenador: DÉCIO NOGUEIRA

Vigia: CARMINHO

JOSÉ LERIANO chegou com o

figado irritado. Felizmente, foi buscar lenha e encontrou carquejo. Aí o enfermeiro, TALAN fez uma "garrafada" e o figado do moço ficou zerinho. LERIANO devia estar ruim mesmo, porque foi acender o fogo e quase explodiu o barraco.

— Enquanto a turma ajeitava o barraco, LERIANO e ARMANDO foram fazer o almoço que só saiu as três da tarde.

É que o ARMANDO resolveu dar uma da guarda-rodoviário e depois de tomar um aperitivo, foi para o asfalto "comandar" o trânsito.

— DÉCIO NOGUEIRA disse que estava com uma "zueira danada" na cabeça. Daí veio a insônia e o moço virou cantor, não deixando ninguém dormir.

TALAN à noite estava mesmo sem sono. Ele saiu cedo para buscar "água" para o pessoal e só voltou à noite; passou o dia dormindo numa moita de bambu. Aí o CARMINHO estava com tanta sede que até caiu de costas, de tanto beber.

— BIRONHA como químico de equipe era obrigado a experimentar todas as bebidas.

(Que função boa hein BIRONHA?)

— JACI LAMPARINA insiste em afirmar que pegou um peixe de 13 quilos. (Deve ter arrebitado a linha porque ninguém viu o peixe, ou então LAMPARINA sonhou).

Ao todo, pegaram 40 quilos de peixe. É pouco, pra muita gente. Em todo caso, eles justificaram-se alegando que o mal tempo, chuva demais atrapalhou a pescaria. Ainda bem que eles estavam bem "abastecidos" no rancho.

No dia 21 de dezembro, foram pescar no Rio Grande - Cachoeira do Marimbondo, os seguintes funcionários: OSVALDO BERTAGNOLLI, ANTONIO BORGES, HELIO NETO, ANTONIO LAGACI, JOÃO FERREIRA, MANOEL ANTONIO SINASTRE, MARCILIO JOSÉ DOS REIS, JOSÉ MECHIA, NATAL SACOMAN e NELSON BERTAGNOLLI.

Foi um belo passeio. Deu pra refrescar a cuca e encher o estômago porque ninguém resistia à comida gostosa que o BIMBA e o NELSON BERTAGNOLLI faziam.

Dormir não foi possível porque o ANTONIO LAGACI (Santa Rita) ronca muito. Aliás, um barulho bem original: até champagne ele abriu com seu ronco.

— NATAL SACOMAN conseguiu fisgar um lagarto: enquanto foi almoçar, deixou as varas no barranco, e ao voltar estava lá o bichinho fisgado. (Já era alguma coisa, hein NATAL?)

Dia 28, saiu outra caravana para este mesmo local: Represa Marimbondo. Em condução cedida pelo Sr. NELSON GARAVAZZO foram alguns funcionários dele, outros da Usina e ainda amigos de turma. Eram 17 pessoas ao todo.

— No primeiro dia ninguém almoçou, porque o AMÉLIO VALDEVITE salgou demais a comida. A tardinha, já tinham pego 70 quilos de peixe. (Será? Ou foram 7?)

À noite, apareceu um gambá para atormentar o sono do pessoal. "Cai n'água" atirou-lhe um facão, que só foi encontrado no dia seguinte, mas de nada adiantou.

No dia seguinte foram pescar, novamente, JOÃO FERREIRA e outro

companheiro fisgaram o mesmo peixe, enquanto o ROMANCINI fisgou a penas a cabeça de um mandi.

Foi um passeio gostoso. A turma gostou muito embora não tivessem dormido porque o ANTONIO LAGACI estava também nessa excursão e seus roncos não tinham abaixado o volume.

Nesse período de férias coletivas, houve uma excursão a Florianópolis, capital do Est. de Santa Catarina. O pessoal foi de ônibus até São Paulo e lá tomou o avião para Florianópolis.

Aliás, a grande expectativa era exatamente o avião, uma vez que a maioria não o conhecia. Um misto de curiosidade e medo observava-se nos semblantes dos adultos, porque a criança não se perturbava e não via a hora de levantar voo.

Foi uma viagem confortável e rápida — em 45 minutos chegamos ao aeroporto Hercílio Luiz.

Felizmente, porque alguns que não gostam de alturas, não acharam nenhum prazer no avião. Tinha muita gente pálida e muito preocupada.

A criança estava eufórica. O local era muito bonito e o hotel oferecia boas acomodações.

O tempo colaborou: foram quatro dias de sol, praia, caipirinha e cervejinha. Nada mali!

Mas, vamos aos lances:

— CARLINHOS SPAGNOL e FLÁVIO (Departamento Técnico) com suas esposas, não perderam tempo. Chegaram e antes mesmo de conhecer seus chalés foram direto ao restaurante e saborearam um delicioso Camarão à Grega. Foi a sorte dos moços! Em seguida o restaurante fechou e a turma acabou com o estoque de pão, presunto e queijo do hotel com tanto sanduíche.

O pessoal ficou um pouco assustado quando percebeu o consumo de cerveja, logo no primeiro dia, e tratou de reforçar o estoque do hotel. Enquanto isso, havia na praia o "presépio de Chico",

Como sempre, o pessoal se diverte nas sessões de Umbanda e Saravá. Porém, agora descobrimos que o homem de tudo isso são as "caipirinhas" e, quem pode explicar isso direitinho pra gente é o OTACÍLIO DA MATA. Fala, bicho!

LUIZ CARLOS SILVEIRA só conseguiu aproveitar o passeio depois do telefonema do "bem" (VENINA). O rapaz se entusiasmou tanto que comprou até bronzeador.

Na primeira noite, o CLÁUDIO QUEIROZ passou apertado. Pudera, gente! - O moço dormiu num berço. Ei CLÁUDIO! Conta pra gente essa história!

O DONDINHO achou "um barato" o número do seu quarto. Dizem que ele está dando um prêmio para quem adivinhar.

ALICEI ALICEI! A moça estava no "País das Maravilhas" e se esqueceu de colocar filme na máquina fotográfica. Isso acontece, ALICEI!

um buteco todo enfeitado, de onde os sorteiros saíam praticamente para almoçar, jantar e dormir no hotel.

Consul era esperto: todos os dias chegava do Chico com seu estoque de skol para abastecer seu chalé.

Aliás, os casados e as crianças também faziam ponto aí! no Chico - havia sempre um grupinho a saborear os camarões, batatas fritas ou os gostosos sanduíches do buteco e quando não estavam lá, estavam no barzinho do hotel, de onde podiam curtir o mar, o sol e a piscina e ainda se divertir com as trombadinhas na porta de vidro.

Era raro não haver pelo menos uma pessoa que trombasse com a porta.

— DAGNA foi uma delas - além do vexame ainda perdeu duas doses de campari que trazia na mão e, quebrou os óculos.

— Dr. LAÉRCIO além de quebrar os óculos, machucou o supercílios. Soubemos que Sr. GERALDO também deu sua trombadinha.

E há aqueles que ficavam quietinhos, ou tiveram sorte, ninguém os viu bater.

— Um dos bons momentos da excursão foi a Ceia de Ano Novo que o hotel preparou para a turma.

EDUARDINHO ISSA (filho) com seu violão e CONSUL com seu baturque improvisado e fora de compasso, e EDUARDO ISSA (pai) como cantor fizeram um animado carnaval que despertou a atenção de argentinos que vieram juntar-se ao grupo.



O capitão da equipe argentina, depois de um longo discurso, entrega a taça ao Godô.

COISAS NOSSAS... SÓ NOSSAS

(em Santos)

Nosso repórter acompanhou a tradicional excursão a Santos organizada pelo Serviço Social da Usina, visando dar aos funcionários e seus familiares a oportunidade de conhecer o mar e desfrutar as delícias da praia.

Tudo aconteceu como nos anos anteriores: foram lotados seis ônibus, quase 300 pessoas entre adultos e crianças. A saída de Serrana foi no dia 25 de dezembro a noite e o retorno no dia 31 a tardinha.

Novamente o pessoal ficou alojado na colônia de férias dos comerciantes do Estado de São Paulo, na cidade de Ocean, A Colônia, além de sua ótima localização, na praia, oferece muitas opções de lazer aos seus hóspedes, tais como: piscina, salão de jogos, playground, quadra de esportes e campo de bocha.

Conversamos com vários funcionários e todos afirmaram ter gostado do passeio - muitos já falaram em reservar seu lugar para a próxima excursão.

Isto deixou-nos contentes. Afinal, se a Usina apoia e incentiva a realização

dessa excursão, não queremos outra coisa, senão que tudo corra bem e o pessoal aproveite o passeio.

Felizmente assim aconteceu. Houve sol na dose exata para um bonito bronzeador - todos puderam curtir a praia e cada qual aproveitou como quis - uns mais - outros menos - porém, naquilo que dependeu do Serviço Social e da Usina tudo foi feito no sentido de proporcionar o melhor dentro dos padrões pré-estabelecidos.

Mas vamos aos lances pitorescos da excursão:

A excursão saía as 24 horas do dia 25 de dezembro. Soubemos que o pessoal da Santa Maria estava na praça em Serrana, às 20 horas. Ou esse povo é muito apressado, ou tem paciência demais!

O MANOEL QUELUZ não via a hora de chegar para ver se era mesmo verdade que a água do mar é salgada. Foi então que, antes mesmo de acordar a bagagem no quarto, ele foi direto à praia para verificar.

Você e o São Tomé, heim Mané... estão junthinhos...

continuação coisas nossas em Santos

Se o MAURO dormia de óculos, não sabemos. Mas, disseram-nos que o JÚLIO FETTEIRO comprou um boné e nunca mais o tirou, nem para lavar a cabeça.

Essa turma é mesmo chegada num óculos - o VLADIMIR e o BALANO - também compraram os seus e até nadavam com eles.

Pô, gente! Daqui a pouco vão dizer que vocês são... Ah! Deixa pra lá!

Quando o DIRLEI entrou na quadra todo uniformizado, tênis, meia, calção e camisa - tudo novo - todos ficaram muito bem impressionados com ele - de cara o moço conquistou a plateia. Porém, ficou só nisso porque jogar mesmo, não foi possível - o time estava completo.

Na hora das refeições havia sempre alguém que aprontava. FLÁVIO COSTELA trocou o saletiro pelo paliteiro e fez aquela "salada de palitos".

E o CLÉLIO APRÍGIO PEREIRA queria por toda lei tomar sopa de canudinho.

LUIZ BATISTA MACHADO e LAZINHO DELLA LIBERA foram até

a Vila Belmiro. Quando voltaram, estavam "com cara de quem comeu e não gostou".

E não gostaram mesmo, pois para não trocar Cr\$ 500,00 passaram o dia com bolacha champagne. Que vexame!!

Em Santos, o pessoal subiu o Monte Serrat. LUIZ FELÍCIO, HILÁRIO CAVALHEIRO e ANTONIO BARBOSA SANTOS foram pela escada. E não era para pagar promessa, não. Era por medo do bondinho, mesmo.

WALTER MARQUETTI (Cuca) estava tão deslumbrado com tudo, principalmente com as garotas da Praia Grande, que andou trombandando com os postes. Calma Cuca!

NELSON SODRÉ DA SILVA achou a viagem tão boa que acabou perdendo a hora e até o relógio na praia.

JOSÉ JÚLIO DO PRADO (Tostão) sonhou que o avião em que ele estava ia cair. Daí TOSTÃO foi descer de parquedas e tchibum... caiu da beliche! (O para-quedas não abriu, né TOSTÃO?)

A IVONE e o GODÓ (Santa Maria)

já reservaram seus lugares para a próxima excursão, nem que seja para viajar no porta-malas.

O LUIZ MIRANDO da Transvaal fez o maior sucesso no parque de diversões. O moço estava mesmo "impossível" com seus óculos escuros (à noite) e sua bolsa, andando de roda-gigante (Tô entendendo, hein LUIZI)

Disseram-nos que o MANOEL FELÍCIO, no último dia estava tão entusiasmado que acabou se atrapalhando ao trocar de roupa, e vestiu sua bermuda. Vá com calma, MANÉ!

JOSÉ FLÁVIO PAIVA (Flavinho) estava de férias em Santos, na casa de sua mãe e aproveitou para passar o dia com o pessoal na Colônia, juntamente com sua esposa ARACY. Foi "aquela folia", vocês podem imaginar!

Uma das boas atrações do passeio, principalmente na Colônia, foi o batuque do PEDRO DIAS REIS (Pedrinho) e o show de dança que deram os rapazes JOSÉ CARLOS, EDNO AMILTON, HAILTON e NELSON SODRÉ DA SILVA, da Fazenda da Pedra.

E vai aqui nosso abraço ao TACINNY

e HÉLIO NETO, Supervisores de Segurança da Carpa e Usina. Assim que chegaram à praia, depois de uma noite de viagem, eles tiveram oportunidade de salvar um rapaz que estava se afogando, aplicando as técnicas de prestação de primeiros socorros e salvamento, que aliás, eles conhecem muito bem.

TACINNY disse-nos que não sabe como conseguiu nadar tanto e trazer o rapaz inconsciente para a praia, onde auxiliado por outras pessoas, inclusive o HÉLIO NETO, conseguiram reanimá-lo sendo depois encaminhado pelo salva-vidas para o hospital, de onde teve alta no 3.º dia.

Esse fato assustou um pouco nosso pessoal, porém serviu como alerta para que todos tomassem os devidos cuidados e aproveitassem bem a praia.

É isso aí gente! O pessoal soube aproveitar e curtir a viagem. Selma Custódio Neto, esposa do Hélio Neto, disse-nos o seguinte:

"Esta foi a terceira vez que participamos da excursão. Eu acho muito bacana e gostei muito porque é um excelente lugar para a gente descansar pois na Colônia tudo é muito tranquilo. Tem um pessoal bom que nos atende com "aquela" cordialidade e a comida é muito gostosa".

II Torneio de Futebol de Salão Integração Usina e Carpa

No período de 19 a 29 de janeiro, será realizado o II Torneio de Futebol de Salão Integração, uma promoção da Cipa Carpa.

Os jogos serão realizados na Quadra de Esportes do Estádio Irmãos Biagi, na Fazenda da Pedra, a partir das 19:30 horas às terças, quintas e sextas-feiras.

Foram 150 funcionários entre Usina e Carpa, sendo formados dezesseis equipes através de sorteio realizado na Sala de Reuniões da Usina, no dia 14 de janeiro.

Para cada time foi escolhido um líder que fará os contatos necessários com os organizadores do Torneio, Srs. HÉLIO NETO E TACINNY BARBOSA, Supervisores da Segurança da Usina e Carpa.

O Torneio será em caráter eliminatório, ou seja, os times perdedores serão automaticamente eliminados, sendo de-

clarado campeão, aquele que obtiver maior número de pontos ganhos.

Em caso de chuva o jogo será transferido para a outra data, a ser estudada entre os responsáveis pelas equipes e coordenadores do Torneio.

1.a RODADA - DIA 19/01/82
1.º Jogo:-
JUVENTUS X INTERNACIONAL
2.º Jogo:-
SÃO BENTO X FERROVIÁRIA
3.º Jogo:-
AMÉRICA X BOTAFOGO

2.a RODADA - DIA 21/01/82
1.º Jogo:-
COMERCIAL X NOROESTE
2.º Jogo:-

3.a RODADA - DIA 22/01/82
1.º Jogo:-
GUARANI X PONTE PRETA
2.º Jogo:-
SÃO JOSÉ X TAUBATÉ
3.º Jogo:-
Vencedor do 1.º Jogo da 1.a Rodada X
Vencedor do 2.º Jogo da 1.a Rodada
4.a RODADA - Dia 26/01/82
1.º Jogo:-
Vencedor do 3.º Jogo da 1.a Rodada X
Vencedor do 1.º Jogo da 2.a Rodada
2.º Jogo:-

atenção

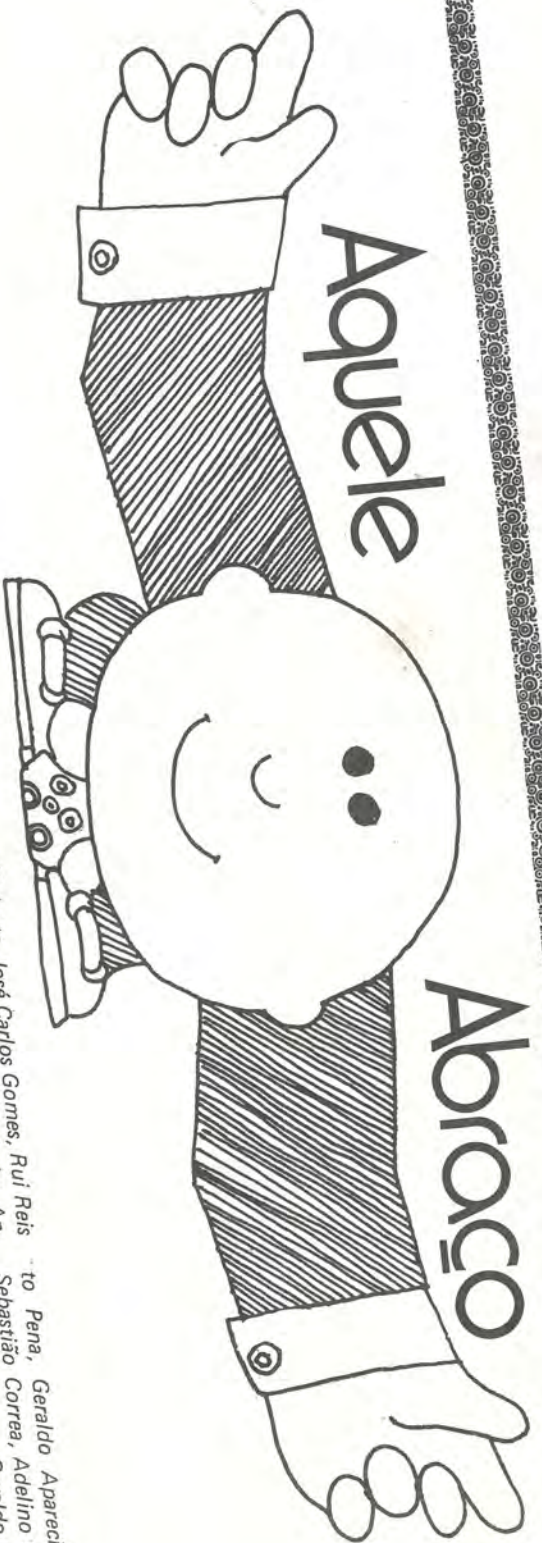
Se você ainda não revalidou sua Carteira de Identificação da Usina ou Carpa, procure o Departamento Pessoal ou o Serviço Social para fazê-lo o mais rápido possível.

COMUNICADO
ATENDIMENTO MÉDICO

O Serviço Social comunica que Dr. NELSON CAVALHEIRO GARRAVAZO está atendendo em nosso Ambulatório Médico, à Rua Rio Grande do Norte, 36, no período das 14 às 16 horas, casos de Ginecologia e Obstetrícia (Doenças de senhora, gravidez e partos).

atenção

Em março, o Serviço Social iniciará as seguintes atividades com as esposas e filhos de funcionários: Clubes de Mães, Moças e Meninas, Hortinha, Educação Física, Corte e Costura, Escola de Artes e Curso de Eletricidade.
Os interessados procurem o Serviço Social em Serrana e nas Fazendas para fazer as inscrições durante o mês de fevereiro.



Eles foram responsáveis por grande parte do sucesso das festas na Jaquieira. Foi preciso a colaboração de gente dedicada, pronta para servir, gente de boa vontade para que pudéssemos ter as festas ao nosso gosto, tudo muito à vontade, e com pessoal da casa.

"O Observador" acompanhou a atuação desses homens, funcionários da Usina e Carpa e presta-lhe sua homenagem.

Senhores, recebiam aquele abraço! Alfredo Marcolino, Anésio Gomes, Antonio Borges, Antonio Elvio Uzuelle, Antonio Lagaci, Antonio Luiz Carnaval, Antonio Novaes, Braz dos Santos, Camillo Pereira Lisboa, Carmo da Silva, Claudio Hayaschi, Gilson Montanari, Jazam Crispin de Oliveira, João do Carmo, Silva, João Berzuino, João Alves Ferreira, João Feiteiro Filho, Jonas Alves Ferreira, José Cândido Luiz, José Capitelli, José Flávio dos Santos, José Garcia da Costa, José Roberto Valdevite, Luiz Antonio Botaro, Luiz José dos Reis, Luiz Paulo Martins, Manoel Antonio Sinastre, Osvaldo Bertagnole, Pedro Gomes da Silva, Rosalino Rodrigues Mendes, Sebastião Dias, Sérgio Luiz Martins, Silvério Luiz da Costa, Reinaldo Alves Junqueira, José Júlio Roque, Aparecido Queirós, José Júlio Capitelli, Júlio Roberto Malavolta, Benedito de Oliveira, Claudemiro Donizete Rannos, José Luiz Justimiano, João de Lima, José de Carvalho, Francisco Nunes de Oliveira, Pedro Nunes, Vicente de Oliveira, Célio Martins, Arthur Miranda, Sebastião Pereira, Mário F. Corindo, Darci Marques, Benedito Aparecido Pereira, Ademar Farina, Arnaldo Pitanqui, Antonio Terçarol (Sr. Zico), Anésio dos Santos, Amaro Caserio da Silva, Alencar Magro, Fernando Araújo, Jorge Francisco Galante, José Carlos Gomes, Rui Reis Barbosa, José Custódio de Oliveira, Antonio Carlos Gonçalves, Antonio Gonçalves Victor, João Bernardino de Oliveira, Geraldo José Rossim, João Crispim, Luiz Vigarito, Sebastião Capitelli, Francisco Lourenço de Barros, Hélio Aparecido Souza Carvalho, José Roque Dias, José do Carmo de Lima, Aparecido Roque, Dejanir Alves, Sebastião Júlio de Melo, Sílvio Gonçalves, José Nivaldo Carvalho, Ademir Busa, Luiz Venâncio, Antonio Carlos Pitanqui, Domingos Almor da Silva, Dural Garavazzo, José Luiz Montanari, José Mário Pitanqui, Sérgio Luiz Selegato, Hélio Montanari, Pedro Paulo Fiel, José Reinaldo Valdevite, Flávio Augusto Montanari, Sebastião Alves Branco, Victor Dias, Victor Alves, Belmiro Atanásio, Sebastião Percini, Antonio Campos, José Roberto Pena, Geraldo Aparecido Rosário, Sebastião Correa, Adelino Felix, Belmiro Martins Rosa, Osvaldo Conti, Irineu Giolo, José Mário Soeira, João Montanari, Antonio Paulo Ribeiro, José Galdino de Souza, Benedito Polani, Nelson Finotti, Vanderley Luiz, Darci Mendonça da Silva, José Silva, João Donizete Alves, Pedro Dias dos Reis, Vicente de Oliveira, Gerson José da Silva, Paulo Atanásio de Souza, Benedito Manoel Anuelmo Ferreira Mendonça, Manoel Grazina, Antonio Pereira Oliveira, Claudio dos Santos, José Nivaldo Gardiner, Sebastião Caetano, Antonio Garnier Sangali, Hilário Montanari, José Júlio Francisco, Luiz Cláudio Giolo, José Alberto, Wilson Rodrigues.

E vai aqui nosso abraço, aqueles cujos nomes não constam nessa relação, mas temos certeza, também foram responsáveis pelo sucesso das festas!

FOTO·FOFOCA



CALMA, CACA!... UM PRA' CÁ... DOIS PRA' LÁ...



OH! HOJE VOU BOTA' PRA' QUEBRA



AI QUIDO, NÃO ME FAZ DOÇEÇA EU NMO PEVENTO



TANTA MUIE E EU DANÇANDO MUA, E SOZINHO, TO



VOU TE ENSINAR A DANÇAR O TANGU!



"O BONITÃO" SOU EU MESMO!

Nosso Natal Comunitário

Apesar da chuva, nossos comunitários celebraram o Natal, obedecendo ao calendário previamente estabelecido.

As Assistentes Sociais de cada localidade prepararam carinhosamente cada celebração e tivemos uma boa participação, principalmente nas Fdas. onde tal acontecimento já entrara e por si só, leva o pessoal a se juntar para celebrar a festa máxima da Cristianidade.

Dizíamos que a exemplo do ano passado teríamos a Santa Missa celebrada pelo padre ARY, ainda a presença da Banda Municipal de Serrana e a surpresa à qual nos referimos eram os presentes oferecidos pela Usina e Carpa às esposas de funcionários e filhos menores de 14 anos.

A apresentação da Banda Municipal foi um sucesso. Quem não gosta de Banda, não é mesmo? E, vai aqui nossos agradecimentos a estes simpáticos músicos pela pronta colaboração, tornando nossas festas mais alegres.

Com relação aos presentes, não temos dúvida de que agradaram, principalmente às crianças que não escondiam sua satisfação, e, aliás, mal puderam esperar o encerramento da missa para retirá-los, e feito isso não mais os deixavam.

Foi assim na Fazenda Laranjeira, onde principalmente as crianças, se mostravam ansiosas por receberem seus presentes, e tendo-os em mãos, ninguém sequer podia tocá-los. Nessa noite, estavam lá os Srs. BERNARDO BIAGI e LUIZ BORIN que entregaram os primeiros presentes.

No dia 11, foi a vez da Fazenda Transwal cujos responsáveis pelo acontecimento capacitaram e embora a chuva tenha atrapalhado bastante, todos participaram da Missa celebrada no campo de Bocha, com participação ativa do Grupo de Jovens e das crianças do catecismo que cantaram as músicas sacras acompanhadas por violão e bumbo.

Após a missa, a comunidade ofereceu uma lembrança de natal ao Padre ARYCLENES e a seguir foram distribuídos os presentes.

Crianças e adultos estavam felizes e permaneceram algum tempo no local trocando idéias e comentando sobre os presentes recebidos.

Novamente a chuva no dia 12 causou alguns transtornos, e, de certa forma, comprometeu o êxito da festa do Natal Comunitário do pessoal da Fazenda da Pedra e Serrana, tão bem preparada pela equipe do Serviço Social.

O granado do Estádio Irmãos Biagi estava encharcado, porém mesmo assim, sob o céu fechado, Padre ARY iniciou a Missa. Todos já haviam recebido o presente e muitos os que ali permaneceram e até se emocionaram durante a Missa, com as músicas tocadas pela Banda Municipal e pela nossa Banda comandada pelo Sargento WAS-

HANGTON, que mal continha seu entusiasmo, quando no final da celebração ouviu o povo cantar, acompanhando seus músicos que tiravam de seus instrumentos a conhecida "Noite Feliz", enquanto a convite do celebrante, Padre ARY, todos se abraçavam, desejando Feliz Natal.

No final, quando todos se retiravam ficando apenas a Equipe do Serviço Social, alguns elementos da direção da Usina e outros que estavam trabalhando na retaguarda para que tudo corresse bem, nossa reportagem pode ouvir SUELI A. GARNIER, Chefe do Serviço Social, comentar "Apesar da chuva, correu tudo bem. O pessoal nos pareceu satisfeito e isso é o que importa".

De fato - só a alegria das crianças compensou todo o esforço e todo o trabalho."

Foi mais um Natal que, com a graça de Deus, foi muito feliz!



DIA 11



Banda Municipal de Serrana presente em todas as celebrações de Natal.



DIA 11



Natal Comunitário do pessoal da Fazenda Laranjeira, Santa Mariana e Fazendinha.



DIA 12



Fragrantes do Natal Comunitário que reuniu o pessoal de Serrana e Fazenda da Pedra no Estádio Irmãos Biagi.



Nossa Banda, comandada pelo Sargento Washington na festa do dia 12.

Parabéns à Sociedade Esportiva
Transwaal, Tetra-Campeã do
Torneio Cidade de Serrana